

TRADUÇÃO E VERSÃO DE TEXTO ALEMÃO E ESPANHOL

EDITAL PARA CADASTRO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS

Chamamento para empresas e pessoas interessadas

A Fundação Rosa Luxemburgo procura empresas e pessoas que estejam interessadas em prestar serviços de tradução e versão de texto durante o ano de 2016 nos idiomas alemão e espanhol.

1. Atividades previstas:

- a. Traduzir do alemão ou do espanhol para o português conteúdos diversos. Para exemplificar, conheça nosso livro, que contava com textos em alemão *Rosa Luxemburgo ou o preço da liberdade* (<http://rosaluxspba.org/rosa-luxemburgo-ou-o-preco-da-liberdade>).
- b. Se houver interesse e qualificação suficiente, fazer versão para o alemão ou para o espanhol de textos originalmente em português.

2. **Remuneração:** será feita ao final do serviço prestado, mediante emissão de nota fiscal. Importante: a FRL somente poderá efetuar pagamentos em conta bancária de mesma titularidade do CNPJ da empresa prestadora de serviço.

3. **Requisitos:** profundo conhecimento técnico da profissão e possuir disponibilidade para comparecer à sede da FRL em Pinheiros (SP) para reuniões quando necessário.

COMO SE CANDIDATAR

Para participar da seleção, envie os 2 (dois) documentos em formato .pdf:

- **Currículo ou portfólio** da empresa, microempresa ou do microempreendedor individual (MEI). Se for empresa, não esquecer de mencionar a experiência da(s) pessoa(s) física(s) envolvidas. O documento pode ser bem sucinto. Especificar se a candidatura é para a língua alemã ou espanhola.

- **Orçamento para tradução e/ou versão de texto** com os seguintes dados:
 - a. Qualificação da empresa: razão social, CNPJ, inscrição estadual, endereço completo e dados bancários. Telefone e e-mail de contato.
 - b. Simular o orçamento para tradução de texto em alemão ou espanhol para português.
 - c. Opcional: se houver interesse e qualificação suficiente, simular o orçamento de versão do português para o alemão ou para o espanhol.
 - d. Considerar: 1 lauda igual a 2.100 caracteres e o mês de janeiro de 2016. Não enviar os valores em outras medidas.
 - e. Assinatura e data

Enviar a candidatura via e-mail para ana@rosaluxspba.org com o assunto "Tradução FRL 2016: seleção" até segunda-feira, 1º de fevereiro de 2016.